

LED BIKE LIGHT SET

SADA LED SVĚTEL
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

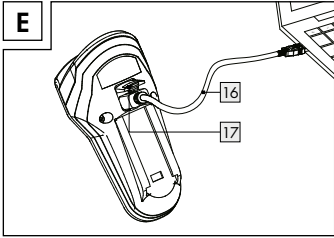
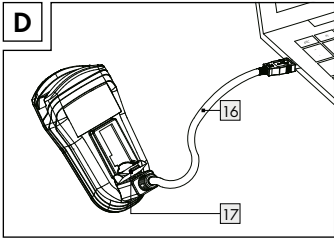
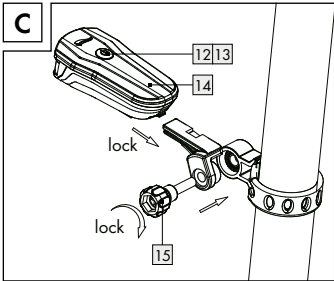
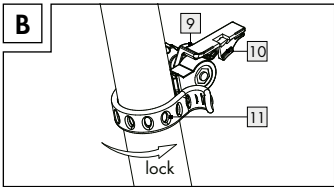
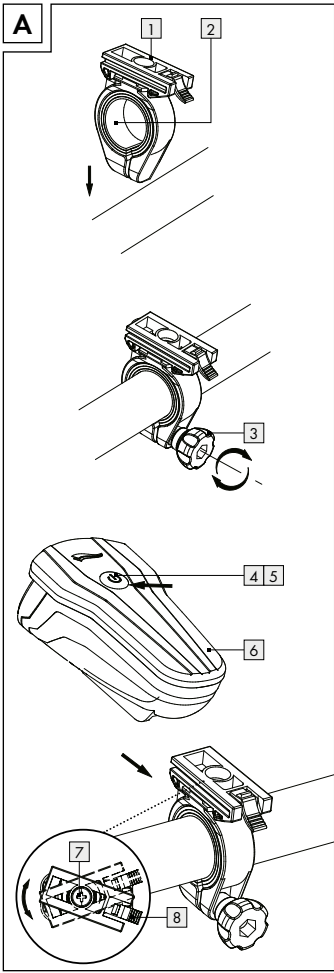
SÚPRAVA LED SVETIEL NA BICYKEL
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

LED-FAHRRADLEUCHTEN-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

ModelNo. 14133

IAN 285919

CZ SK



Vysvětlění použitých piktogramů	
	Přečtěte si pokyny!
	Nebezpečí ohrožení života a zranění malých a velkých dětí!
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Pozor! Nebezpečí exploze!
	Zelený bod - recyklování obalů.
	Symbol k rozpoznání elektrických a elektronických přístrojů.
	Ekologické škody v důsledku nesprávného odstranění akumulátorů do odpadu!
	USB – Universal Serial Bus – přípojka k připojení např. na počítač (jen k nabíjení).
	Zkušební značka spolkového úřadu pro dopravu (K s následujícím evidenčním číslem připuštění do provozu).
	Výrobky a obalový materiál se mají odstraňovat do odpadu ekologicky.
	Recyklační kód k odstranění lepenky do odpadu.
	Výrobek odpovídá specificky platným evropským směrnicím

Sada LED světel

• Úvod

Srdečně Vám blahopřejeme ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny k bezpečnosti, montáži a odstranění do odpadu. Před prvním použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popisovaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

• Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný k osvětlení vozovky při jízdě na kole. Sada LED světel je připuštěná jako samostatné osvětlení pro všechna jízdní kola. Rozptýl světla nesmí být omezen jinými díly jízdního kola nebo nebo zavazadly na nosiči. Výrobek je určen k použití ve vnější oblasti. Jiné než zde popsané použití anebo změna výrobku nejsou přípustné a mohou vést ke zraněním a poškození výrobku. Za škody způsobené neodborným použitím výrobce neručí. Výrobek není určen ke komerčnímu použití.

• Popis dílů

- 1 Držák reflektoru
- 2 Redukční gumy
- 3 Šroub držáku reflektoru
- 4 Vypínač reflektoru
- 5 Kontrolní systém akumulátoru reflektoru s integrovaným ukazatelem automatického režimu
- 6 Reflektor
- 7 Šroub nastavení úhlu reflektoru
- 8 Aretace reflektoru
- 9 Držák koncového světla
- 10 Aretace koncového světla
- 11 Gumovací spojovací pásek držáku koncového světla
- 12 Vypínač koncového světla
- 13 Kontrolní systém akumulátoru zadního světla
- 14 Koncové světlo
- 15 Šroub držáku koncového světla
- 16 USB kabel
- 17 Zdríčka k nabíjení akumulátoru (přední a zadní světlo)

• Obsah dodávky

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1 reflektor | redukční gumy |
| 1 koncové světlo | 1 USB kabel |
| 1 držák reflektoru | 1 návod k montáži a |
| 1 držák koncového světla | obsluze |

• Technická data

Reflektor (samostatně se tlumičí)
Typ: L1-2A/XC-195S
Jmenovitý výkon: 1 W
Typ ochrany: IP44 dle DIN EN 60529
Baterie: 1300mAh, 3,7V

Koncové světlo

Typ: LR-1/XC-242
Jmenovitý výkon: 0,2W
Typ ochrany: IP44 dle DIN EN 60529
Baterie: 300mAh, 3,7V

Bezpečnostní pokyny



- **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem, hrozí nebezpečí udušení po spolknutí dílů obalu. Děti nebezpečí často podceňují.
- Držte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračkou!
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostačnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani údržbu udržbu. Mějte na paměti, že poškození způsobená neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizované osoby jsou vyloučena ze záruky.
- Výrobek v žádném případě nerozebírejte. V případě neodborné opravy může dojít k vážnému ohrožení uživatele. Opravy nechávejte provádět jen odborníky. LED nelze vyměnit.
- ▲ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU A OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Při použití nesprávné nabíječky se mohou reflektor **6** a zadní světlo **14** poškodit, přehřát nebo dokonce vybuchnout. V tomto případě záruka zaniká.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátorové články

- **POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Držte akumulátory mimo dosah dětí, neoházejte je do ohně, nespojujte je na krátko a nerozebírejte je.
- Při nedbání na pokyny se mohou akumulátory vybit přes jejich koncové napětí. Potom hrozí nebezpečí vytečení baterií.
- Jestliže akumulátory vytekly, vyhýbejte se kontaktu tekutiny s pokožkou, očima a sliznicemi. Po kontaktu s kyselinou akumulátoru ihned omyjte postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Upozornění:** jestliže se rozsvítí červená kontrolka akumulátoru **5**, **13** v reflektoru **6** nebo v zadním světle **14**, ihned akumulátory znovu nabijte.
- Prosíme, vezměte na vědomí, že po rozsvícení kontrolního systému akumulátoru světla neodpovídají požadavkům k připuštění do silničního provozu.

• Montáž

- **Montáž reflektoru (viz obr. A)**
 - Vyšroubujte šroub **3** z držáku **1**.
 - Umístěte držák **1** na požadované místo na řídítkách. Popřípadě použijte redukční gumy **2**, aby jste zajistili optimální rozměr k držení.
 - Zašroubujte zase šroub **3**.
 - Přitom šroub utáhněte jen rukou. Nepoužívejte k tomu žádná nářadí, aby jste se vyhnuli poškození.
 - Pro nastavení optimálního úhlu reflektoru ke směru jízdy nejdříve povolte křížovým šroubovákem šroub **7** o 2 až 3 otáčky.
 - Nastavte požadovaný úhel a zase šroub **7** pevně utáhněte.
 - Nasuňte reflektor **6** na držák **1** až slyšitelně zaskočí.

- Pro sejmnutí reflektoru stiskněte aretaci reflektoru **8** a vysuňte reflektor **6** z držáku **1** směrem dopředu.
- **POZOR!** Kontrolujte pravidelně správné nastavení reflektoru. Kužel světla musí ukazovat přímo, rovně do směru jízdy, nesmí být nastaven příliš vysoko, aby neoslňoval protijedoucí účastníky silničního provozu.

• Montáž koncového světla (viz obr. B a C)

- Připevňte držák **9** pomocí gumového pásku **11** na tyč sedla nebo zadní příčku kostry kola. Dávejte pozor, aby koncové světlo **14** žádné předměty nezakrývalo.
- Napněte pevně gumový pásek **11** a zahákněte ho.
- Povolte šroub **15** držáku **9** a nastavte požadovaný úhel.
- Nakonec šroub zase pevně utáhněte. Šroub utahujte jen rukou. Nepoužívejte k tomu žádné nářadí, aby jste se vyhnuli poškození.
- Nasuňte koncové světlo **14** na držák **9** až slyšitelně zaskočí.
- K sejmnutí zadního světla **14** stiskněte jeho aretaci **10** a stáhněte ho **14**.
- **POZOR!** Koncové světlo musí být připevněno a nastaveno tak, aby jeho referenční osa ležela paralelně ke střední podélné rovině vozidla a paralelně k vozovce.

• Obsluha

• **Zapínání / vypínání**
Reflektor **6** má tři intenzity svícení.

Vypínač	
jednou stisknout	Automatický režim: Intenzita světla se automaticky přizpůsobuje osvětlení okolního prostředí. Při zapnutém automatickém režimu 5 bliká vypínač zeleně.
dvakrát stisknout	Power režim (50 Lux) pro jízdy v neosvíceném prostředí
tříkrát stisknout	Standardní režim (25 Lux) pro jízdy v osvětleném prostředí

Vypínač	
čtyřikrát stisknout	Eco režim (10 Lux) pro jízdy v dobře osvětleném prostředí
pětkrát stisknout	vypnuto

• Nabíjení reflektoru a zadního světla (viz obr. D+E)

- Sejměte gumovou krytku ze zdrčky pro nabíjení akumulátoru **17** a připojte do ni USB kabel **16**.
- Naponec zapojte zástrčku USB kabelu **16** do počítače nebo notebooku anebo do standardní nabíječky s 5V DC a 500 - 1000 mA. Použitím nabíječky s jinou specifikací se může akumulátor a tím i reflektor poškodit. V tomto případě záruka zaniká.
- Reflektor **6** a zadní světlo **14** mají ukazatel stavu nabíť. Jestliže jsou akumulátory vybité, svítí kontrolka červeně. Během nabíjení svítí kontrolka zeleně. Jestliže ukazatel zhasne jsou akumulátory nabitě a reflektor **6** a zadní světlo **14** se mohou používat.
- K dosažení úplného výkonu integrovaných akumulátorů nabíjejte poprvé akumulátor reflektoru déle než 6 hodin (akumulátor zadní světla: déle než 5 hodin). Prosíme, neukončíte nabíjení dříve i když už LED zhasly. Potom se doporučuje nabíjet akumulátor reflektoru cca 3,5 hodiny (zadní světlo 2,5 hodiny).

• Čištění a ošetřování

- Nikdy neponořujte světla do vody. Nepoužívejte žíravé nebo drhnoucí čisticí prostředky. Jinak dojde k poškození světel.
- Soupravu LED světel čistěte mírně navlhčeným hadrem, který nepouští vlákna.

• Odstranění do odpadu

- Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, nýbrž jej předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a příslušných změn této směrnice, recyklovat. Akumulátory anebo výrobek odevzdejte do příslušných nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku nesprávného odstranění akumulátorů do odpadu!

Akumulátory se nesmí odhazovat do domácího odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opořtebované akumulátorové články u komunální sběrný.

Neodborným odstraněním akumulátorů do odpadu se ztrácí cenné zdroje a škodlivé látky obsažené v akumulátorech mohou ohrozit zdraví člověka a škodit životnímu prostředí. Třídným sběrem resp. ekologickým odstraněním akumulátorů do odpadu se zabráňuje ohrožení zdraví a životního prostředí, recyklací se získávají zpět cenné suroviny.

• Záruka

Vážená zákaznice, vážený zákazniku, Na tento přístroj platí 3letá záruka od data zakoupení. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

• Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tento doklad

budete potřebovat jako důkaz o zakoupení. Jestliže se během tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytnou vady materiálu nebo chyby výroby, potom výrobek - podle naší volby - bezplatně opravíme nebo ho nahradíme. Tato záruka předpokládá, že bude přístroj reklamován během tří let, předložena stvrzenka a popsáno (písemně) kdy a k jaké závadě došlo. Pokud vada spadá do naší záruky, obdržíte od nás opravený nebo nový výrobek. Opravu ani výměnou výrobku nezačíná nová záruční lhůta. Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlouží. Toto platí také pro nahrazené a opravené díly. Případné škody a vady, existující již při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

• Rozsah záruky

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Záruka platí na vady materiálu a výrobní chyby. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení a které lze proto chápat jako rychle opořtebitelné součásti, nevztahuje se na poškození rozbitých částí, např. spínačů, baterií nebo takových, které jsou zhotoveny ze skla. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu. Pro odborné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se účelům použití a jednáním, od kterých se v návodu k obsluze odrazuje nebo před kterými návod k obsluze varuje. Výrobek je určen pouze pro soukromé, nikoliv komerční použití. V případě nesprávného a neodborného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

- Prosíme, pro všechny poptávky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN) jako důkaz o zakoupení.
- Číslo artiklu naleznete na typovém štítku nebo na titulní stránce tohoto návodu.

- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek registrovaný jako vadný pak můžete, spolu s pokladní stvrzenkou, popisem závady a údajem kdy se vyskytla nezplatně zaslát na Vám udanou adresu servisu. Prosíme, vezměte na vědomí, že před zasláním musí být nejdříve servisní oddělení informováno!

Na www.lidl-service.com můžete stáhnout tento a další manuály, videa produktů a softwara.

CZ
KLB GmbH
Diekbree 8
DE-48157 Münster, NĚMECKO
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-Mail: cz@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 285919

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si pokyny!
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé i staršie deti!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Pozor! Nebezpečenstvo explózie!
	Grüner Punkt (Zelený bod) - Recyklácia obalov.
	Symbol pre rozoznanie elektro- a elektronických prístrojov.
	Nesprávna likvidácia akumulátorových batérií poškodzuje životné prostredie!
	USB – Universal Serial Bus – Spojovacie miesto pre pripojenie napr. do počítača (iba nabíjanie).
	Kontrolná značka Spolkového úradu pre motorové vozidlá (K s nasledujúcou poznávacou značkou).
	Výrobky a obaly by mali byť ekologicky zlikvidované.
	Recyklačný kód pre likvidáciu lepenky.
	Výrobok zodpovedá platným európskym smernicami špecifickým pre produkt.

Súprava LED svetiel na bicykel

• Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, montáže a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania.

Ak výrobok odovzdávate ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

• Používanie v súlade s určeným účelom

Tento produkt je vhodný na osvetlenie cyklistickej trate pri jazde na bicykli. Sada LED svetiel na bicykel je prípustná pre všetky bicykle ako výlučné osvetlenie. Svetelný rozvod nesmie byť narušený inými časťami bicykla alebo batožinou. Výrobok je určený na používanie vo vonkajších priestoroch. Iné využitie ako je uvedené alebo zmena produktu sú neprípustné a môžu viesť k zraneniu a poškodeniu výrobku. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté neodborným používaním výrobku. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

• Popis časti

- 1 Držák reflektora
- 2 Redukčné gumky
- 3 Úchytňá skrutka pre držiak reflektora
- 4 Zapínač / vypínač reflektora
- 5 Kontrolný systém reflektora s akumulátorovou batériou s integrovaným zobrazením auto-režimu
- 6 Reflektor
- 7 Skrutka pre nastavenie uhla reflektora
- 8 Aretácia reflektora
- 9 Držiak pre zadné svetlo
- 10 Aretácia zadného svetla
- 11 Gumená príloška držáka pre zadné svetlo
- 12 Zapínač / vypínač zadného svetla
- 13 Kontrolný systém zadného svetla s akumulátorovou batériou
- 14 Zadné svetlo
- 15 Úchytňá skrutka pre držiak zadného svetla
- 16 USB kábel
- 17 Nabíjacia zásuvka akumulátorovej batérie (čelné a zadné svetlo)

• Rozsah dodávky

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1 reflektor | redukčné gumky |
| 1 zadné svetlo | 1 USB kábel |
| 1 držiak pre reflektor | 1 návod na montáž a |
| 1 držiak pre zadné svetlo | obsluhu |

• Technické údaje

Reflektor (samostatlmužič)
Typové označenie: L1-2A/XC-195S
Menovitý výkon: 1 W
Druh ochrany: IP44 podľa DIN EN 60529
Baterie: 1300mAh, 3,7V

Zadné svetlo

Typové označenie: LR-1/XC-242
Menovitý výkon: 0,2W
Druh ochrany: IP44 podľa DIN EN 60529
Baterie: 300mAh, 3,7V

Bezpečnostné upozornenia



- **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávejte deti bez dozoru s obalovým materiálom, pretože vzniká nebezpečenstvo zadusenía prehltnutím obalových častí. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.
- Výrobok vždy držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Tento výrobok nie je detskou hračkou!
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Nezabúdajte, že poškodenia a dôsledku neodbornej manipulácie, nedodržania návodu na obsluhu alebo zásahu zo strany neautorizovanej osoby sú zo záruky vylúčené.
- Výrobok v žiadnom prípade nerozoberajte. V prípade neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť výrazné nebezpečenstvá.

Opravy prenechajte len odborníkom. LED diódy nie je možné vymeniť.

▲ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU!** Pri používaní nesprávnej akumulátorovej batérie môže dôjsť k poškodeniu, prehriatiu alebo dokonca explózií reflektora **6** a zadného svetla **14**. V takom prípade zaniká záruka.



Bezpečnostné upozornenia pre akumulátorové batérie

- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Držte akumulátorové batérie v bezpečnej vzdialenosti od detí, neháďte akumulátorové batérie do ohňa, neskratujte ich a nerozoberajte ich.
- Pri nedodržaní týchto pokynov môžu byť akumulátorové batérie vybité nad ich koncové napätie. V takom prípade vzniká nebezpečenstvo vytečenia.
- Ak z akumulátorových batérií vytekla kvapalina, vyhýbajte sa styku s pokožkou, očami a sliznicami. Pri kontakte s kyselinou batérie ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára.
- **Poznámka:** Ak sa rozsvietí červená kontrolka akumulátorovej batérie **5**, **13** na reflektore **6** alebo na zadnom svetle **14**, ihneď znova nabite akumulátorové batérie.
- Myslite na to, že po rozsvietení kontrolného systému akumulátorových batérií už svetielá nezodpovedajú právnemu nariadeniu STVZO (predpisu o podmienkach prevádzky vozidiel na cestách).

Montáž

- Montáž reflektora (p.obr. A)**
 - Vytočte úchytnú skrutku [3] z držiaka [1].
 - Umiestnite držiak [1] na želanom mieste na volante. V prípade potreby použite redukčné gumky [2], aby bolo zaručené optimálne priliehanie.
 - Opäť zatočte úchytnú skrutku [3].
 - Skrutku pevne zatiahnite rukou. Nepoužívajte pri tom žiadne náradie, aby ste predišli poškodeniam.
 - Aby ste nastavili optimálny uhol k smeru jazdy, povoľte križovým skrutkovačom skrutku pre nastavenie uhla [7] o 2–3 otočenia.
 - Nastavte želaný uhol a opäť pevne zatiahnite skrutku pre nastavenie uhla [7].
 - Zasuňte reflektor [6] do držiaka [1], až kým počuťefne zapadne.
 - Pre uvoľnenie stlače aretáciu reflektora [8] a vysuňte reflektor [6] z držiaka [1] dopredu.

POZOR! Pravidelne kontrolujte správne nastavenie Vášho reflektora. Svetelný kužeľ musí ukazať rovno v smere jazdy a nesmie byť nastavený príliš vysoko, aby neoslepoval vozidlá v protismere.

Montáž zadného svetla (p. obr. B a C)

- Upevnite držiak [9] pomocou gumenej prílohy [11] na nosník sedadla alebo zadnej priečky. Dávajte pri tom pozor na to, aby sa pred zadným svetlom [14] nenachádzali žiadne predmety.
 - Pevne zatiahnite gumenú príložku [11] a uchyťte ju.
 - Uvoľnite upínaciu skrutku [15] držiaka [9] a nastavte želaný uhol.
 - Následne opäť pevne zatiahnite skrutku. Skrutku pevne zatiahnite rukou. Nepoužívajte pri tom žiadne náradie, aby ste predišli poškodeniam.
 - Zasuňte zadné svetlo [14] do držiaka [9], až kým počuťefne zapadne.
 - Pre uvoľnenie zadného svetla [14] stlačte aretáciu zadného svetla [10] a vytiahnite zadné svetlo [14].
- POZOR!** Spätne svetlo musí byť zabudované a nastavené tak, aby vzťažná os ležala paralelne k pozadľej strednej rovine vozidla a paralelne k jazdnému pruhu.

					
SK		SK		SK	

- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können nicht unerhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen. Die LED sind nicht austauschbar.

A **WARNUNG!** **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Bei Verwendung eines falschen Ladegerätes können der Scheinwerfer [6] und das Rücklicht [14] beschädigt werden, überhitzen und sogar explodieren. In diesem Fall erlischt die Gewährleistung.

Sicherheitshinweise zu Akkus

- VORSICHT!** **EXPLOSIONSGEFAHR!** Halten Sie Akkus von Kindern fern, werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Bei Nichtbeachtung der Hinweise können die Akkus über ihre Endspannung hinaus entladen werden. Es besteht dann die Gefahr des Auslaufens.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, falls Flüssigkeit aus den Akkus ausgetreten ist. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Hinweis:** Leuchtet die rote Akku-Kontrollleuchte [5], [13] im Scheinwerfer [6] oder im Rücklicht [14] auf, so laden Sie die Akkus wieder umgehend auf.
- Bitte beachten Sie, dass nach dem Aufluechten des Akku-Kontrollsystems die Leuchten nicht mehr der SIVZO entsprechen.

Obsluha

Zapnutie / Vypnutie

Reflektor [6] disponuje troma stupňami svietivosti.

Za-/Vypínač	
jedno stlačenie	Režim Auto: Intenzita svetla sa automaticky prispôsobí osvetle niu okolia. Pri zapnutí osvetlenie Auto [5] blíská spínač zeleno.
dve stlačenia	Režim Power (50 Lux) pre jazdu v neosvetlenom prostredí
tri stlačenia	Režim Standard (25 Lux) pre jazdu v osvetlenom prostredí
štyri stlačenia	Režim Eco (10 Lux) pre jazdu v dobre osvetlenom prostredí
päť stlačení	vypnutie

Príklad nastavenia svetelného kužeľa

Nabíjanie reflektora / zadného svetla (p. obr. D+E)

- Odstráňte gumený kryt z nabíjacej zásuvky pre akumulátorové batérie [17] a spojte USB kábel [16] a nabíjacou zásuvku pre akumulátorové batérie [17]
- Následne spojte USB zástrčku USB kábla [16] s počítačom /laptopom /štandardným USB prístrojom s 5V DC a 500–1000mA. Pri používaní nabíjačiek s inou špecifikáciou môže dôjsť k poškodeniu akumulátorovej batérie a tým k poškodeniu reflektora. V tomto prípade záruka zaniká.
- Reflektor [6] a zadné svetlo [14] disponujú ukazovateľom nabitosti. Ak indikátor svieti červeno, akumulátorové batérie sú vybité. Počas procesu nabíjania svieti indikátor nabíjania zeleno. Ak sú akumulátorové batérie opäť použiteľné, indikátor zhasne a opäť môžete používať reflektor [6] a zadné svetlo [14].
- Pre udržanie plného výkonu zabudovaných akumulátorových batérií prvý krát nabíjajte akumulátorovú batériu reflektora minimálne 6 hodín (akumulátorovú batériu zadného svetla: minimálne 5 hodín). Nabíjací proces neukončite skôr, i keď už LED-indikátor zhasol. Následne sa odporúča

					
SK		SK		SK	

Montage

Scheinwerfer montieren (s. Abb. A)

- Drehen Sie die Halteschraube [3] aus dem Halter [1].
 - Positionieren Sie den Halter [1] an der gewünschten Stelle am Lenker. Verwenden Sie gegebenenfalls die Reduziergummis [2], um eine optimale Passform zu gewährleisten.
 - Drehen Sie die Halteschraube [3] wieder ein.
 - Ziehen Sie dabei die Schraube handfest. Verwenden Sie hierzu kein Werkzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - Um den optimalen Winkel zur Fahrtrichtung einzustellen, lösen Sie mit einem Kreuzschraubendreher die Winkelverstellungsschraube [7] um 2–3 Umdrehungen.
 - Stellen Sie den gewünschten Winkel ein und ziehen die Winkelverstellungsschraube [7] wieder fest.
 - Schieben Sie den Scheinwerfer [6] auf den Halter [1] bis er hörbar einrastet.
 - Zum Lösen drücken Sie die Scheinwerferarretierung [8] und schieben den Scheinwerfer [6] vom Halter [1] aus nach vorne.
- ACHTUNG!** Überprüfen Sie regelmäßig die richtige Einstellung Ihres Scheinwerfers. Der Lichtkegel muss geradeaus in Fahrtrichtung zeigen und darf nicht zu hoch eingestellt sein, um den Gegenverkehr nicht zu blenden.

Rücklicht montieren (s. Abb. B und C)

- Befestigen Sie den Halter [9] anhand der Gummilasche [11] an der Sattelstütze oder der Hinterbaustrebe. Achten Sie dabei darauf, dass sich keine Gegenstände vor dem Rücklicht [14] befinden.
- Ziehen Sie die Gummilasche [11] straff und haken Sie diese ein.
- Lösen Sie die Halteschraube [15] des Halters [9] und stellen Sie den gewünschten Winkel ein.
- Anschließend ziehen Sie die Schraube wieder fest. Ziehen Sie dabei die Schraube handfest. Verwenden Sie hierzu kein Werkzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.

doba nabíjania pre reflektor cca. 3,5 hodiny (odporúčaná doba pre zadné svetlo: 2,5 hodiny).

Čistenie a údržba

- Nikdy neponárajte svietidlá úplne pod vodu. Nepoužívajte leptavé a abrazívne čistiace prostriedky. Poškodzujú svietidlá.
- Sadu LED svietidiel na bicykel čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Likvidácia

- Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.

- Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte v miestnych zberných zariadeniach.

- Nesprávna likvidácia akumulátorových batérií poškodzuje životné prostredie!**

Akumulátorové batérie nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Vybité akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

					
SK		SK		SK	

- Schieben Sie das Rücklicht [14] auf den Halter [9] bis er hörbar einrastet.
 - Zum Lösen des Rücklichts [14] drücken Sie die Rücklichtarretierung [10] und ziehen Sie das Rücklicht [14] ab.
- ACHTUNG!** Das Rücklicht muss so angebaut und eingestellt werden, dass die Bezugsachse parallel zur Fahrzeuglängsmittlebene und parallel zur Fahrbahn liegt.

Bedienung

Ein-/ ausschalten

Der Scheinwerfer [6] besitzt drei Leuchtstärken.

Ein-/ -Aus-Schalter	
einmal drücken	Auto Modus: Die Lichtstärke passt sich automatisch der Umgebungsbeleuchtung an. Bei eingeschaltetem Auto-Modus [5] blinkt der Schalter grün.
zweimal drücken	Power Modus (50 Lux) für Fahrten in unbeleuchteter Umgebung
dreimal drücken	Standard Modus (25 Lux) für Fahrten in beleuchteter Umgebung
viermal drücken	Eco Modus (10 Lux) für Fahrten in gut beleuchteter Umgebung
fünfmal drücken	ausschalten

Scheinwerfer / Rücklicht laden (s. Abb. D+E)

- Entfernen Sie die Gummabdeckung von der Akku-Ladebuchse [17] und verbinden das USB-Kabel [16] mit der Akku-Ladebuchse [17].
- Anschließend verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels [16] mit einem Computer/Laptop/USB-Standard-Ladegerät mit 5V DC und 500–1000mA. Bei Verwendung von Ladegeräten mit anderen Spezifikationen kann der Akku und damit der Scheinwerfer beschädigt werden. In diesem Fall erlischt die Gewährleistung.
- Scheinwerfer [6] und Rücklicht [14] verfügen über eine Ladeanzeige. Leuchtet die Anzeige rot, so

Pri neodbornej likvidácii akumulátorových batérií sa strácajú vzácne suroviny, a škodlivé látky obsiahnuté v akumulátorových batériách môžu značne poškodiť Vaše zdravie a životné prostredie. Triedeným zberom/likvidáciou akumulátorových batérií sa predchádza poškodeniu zdravia a životného prostredia a recykláciou sú znova získavané vzácne suroviny.

Záruka

Vážená zákaznička, vážený zákazník, na toto zariadenie máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležía zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak sa vrámi trioch rokov od dátumu kúpy tohto zariadenia vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, zariadenie Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme podľa nášho výberu. Podmienkou poskytnutia tohto garančného výkonu je, že vrámi triročnej lehoty predložíte defektné zariadenie a doklad o kúpe (pokladničný listok) a písomnou formou stručne opíšete, v čom pozostáva nedostatok a kedy sa vyskytol. Ak je chyba krytá našou zárukou, dostanete naspäť opravený alebo nový produkt. Opravou alebo výmenou produktu nezačína plynúť nová záručná doba. Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky existujúce už pri nákupe musíte ohlásif ihneď po vybalení. V prípade opráv spadájucich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinný uhradiť vzniknuté náklady.

Rozsah záruky

Toto zariadenie bolo dôkladne vyrobené podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním svedomito testované. Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu

opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely, ani na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. spinačoch, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla. Táto záruka zaniká, ak bol prístroj poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný. Pre odborné používanie prístroja je potrebné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je potrebné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely. Záruka zaniká pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účel, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilla a pri zásahoch, ktoré nevykonali nami autorizovaný servis.

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

- Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku ako dôkaz o kúpe.
- Číslo výrobku si prosím vyhľadajte na typovom štítku alebo na titulnom liste tohto návodu.
- Ak by sa vyskytli chyby funkcie alebo iné nedostatky, najskôr prosím kontaktujte telefonicky alebo e-mailom následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok označený ako defektný môžete potom odoslať oslobodený od platby poštovného na Vám oznámenú adresu servisu s priloženým pokladničným dokladom (pokladničný listok) a s uvedeníím alebo nový produkt. Opravou alebo výmenou produktu nezačína plynúť nová záručná doba. Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky existujúce už pri nákupe musíte ohlásif ihneď po vybalení. V prípade opráv spadájucich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinný uhradiť vzniknuté náklady.

Na www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tento a mnoho ďalších návodov, videí k výrobkom a softvér.

SK

KLB GmbH

Diekbree 8

DE-48157 Münster, NEMECKO

Tel: +49 2 51 132 37 57

E-mail: sk@klb-service.eu, www.klb-service.eu

IAN 285919

					
SK		SK		SK	

Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

- Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!**

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Reinigung und Pflege

- Die Leuchten niemals komplett unter Wasser tauchen. Benutzen Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Hierdurch entstehen Beschädigungen an den Leuchten.
- Reinigen Sie das LED-Fahrradleuchten-Set mit einem leicht feuchten, fusselffreien Tuch.

Entsorgung

- Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

- Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/ oder das

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Anweisungen lesen!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Grüner Punkt - Recycling von Verpackungen.
	Symbol zur Erkennung von Elektro- und Elektronikgeräten.
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!
	USB – Universal Serial Bus – Verbindungsstelle zum Anschluss z. B. an einen Computer (nur aufladen).
	Prüfzeichen des Kraftfahrt-Bundesamtes (K mit nachfolgender Zulassungsnummer).
	Produkte und Verpackungen sollen umweltschonend entsorgt werden.
	Recycling-Code zur Entsorgung von Pappe.
	Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien

LED-Fahrradleuchten-Set

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Montage und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen

Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Fahrbauhausleuchtung beim Fahrradfahren geeignet. Das LED-Fahrradleuchten-Set ist für alle Fahrräder als alleinige Beleuchtung zugelassen. Die Lichtverteilung darf durch keine anderen Fahrradteile oder Gepäckstücke behindert werden. Das Produkt ist zur Anwendung im Außenbereich bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Produktes führen. Für aus unsachgemäßer Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

- Halter Scheinwerfer
- Reduziergummis
- Halteschraube Scheinwerferhalter
- Ein-/ Aus-Schalter Scheinwerfer
- Scheinwerfer-Akku-Kontrollsystem mit integrierter Auto-Modus-Anzeige
- Scheinwerfer
- Winkelverstellungsschraube Scheinwerfer
- Scheinwerferarretierung
- Halter Rücklicht
- Rücklichtarretierung
- Gummilasche Halter Rücklicht
- Ein-/ Aus-Schalter Rücklicht
- Rücklicht-Akku-Kontrollsystem
- Rücklicht
- Halteschraube Rücklichthalter
- USB-Kabel
- Akku-Ladebuchse (Front- und Rückleuchte)

Lieferumfang

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1 Scheinwerfer | 1 USB-Kabel |
| 1 Rücklicht | 1 Montage- und Bedienungsanleitung |
| 1 Halter Scheinwerfer | |
| 1 Halter Rücklicht | |
| Reduziergummis | |

					
DE		DE		DE	

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Bitte beachten Sie, dass unbedingt vor Versand die Serviceabteilung informiert werden muss!

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

DE

KLB GmbH

Diekbree 8, DE-48157 Münster, DEUTSCHLAND

Tel: +49 2 51 132 37 57

E-Mail: de@klb-service.eu

www.klb-service.eu

AT

KLB GmbH

Diekbree 8, DE-48157 Münster, DEUTSCHLAND

Tel: +49 2 51 132 37 57

E-Mail: at@klb-service.eu

www.klb-service.eu

CH

KLB GmbH

Diekbree 8, DE-48157 Münster, DEUTSCHLAND

Tel: +49 2 51 132 37 57

E-Mail: ch@klb-service.eu

www.klb-service.eu

IAN 285919

					
CZ		SK		SK	

KLB GmbH
Diekbree 8
DE-48157 Münster
GERMANY

Produktfoto des LED-Fahrradleuchten-Set

Technische Daten Scheinwerfer (selbstblendend)

Typ-Bezeichnung: L1-2A/ XC-195S

Nennleistung: 1 W

Schutzart: IP44 nach DIN EN 60529

Li-Ion-Akku: 1300mAh, 3,7V

Rücklicht

Typ-Bezeichnung: LR-1/ XC-242

Nennleistung: 0,2 W

Schutzart: IP44 nach DIN EN 60529

Li-Ion-Akku: 300mAh, 3,7V

- <